

INFORMATIEBROCHURE
TTO VOOR
OUDERS & LEERLINGEN
TTO, een goede start!
2016-2017



Voorwoord

Tweetalig onderwijs biedt de leerling een betere toekomst: de vraag om kandidaten voor een internationale arbeidsmarkt neemt sterk toe. We zien voornamelijk in het Hoger en Wetenschappelijk Onderwijs leerlingen die door een sterke taalontwikkeling deel kunnen nemen aan buitenlandse onderwijsprogramma's: vooral in Engeland en Amerika, maar ook in India of China. Het kunnen volgen van colleges in het buitenland en zelfs het mogelijk toekomstig werken in het buitenland versterkt de positie op de arbeidsmarkt van leerlingen aanzienlijk.

Vroegtijdige voorbereiding door het aanbieden van tweetalig onderwijs op het voortgezet onderwijs biedt leerlingen de geschiktheid om in dit type vervolgonderwijs succesvol te zijn.

Het Mendelcollege is meer dan 12 jaar geleden gestart met het aanbieden van tweetalig onderwijs (TTO) in het VWO. Wij bieden in de onderbouw het zogeheten Junior College. In de bovenbouw bestaat het senior programma uit IB Engels language & literature A en verschillende componenten van Europese en internationale oriëntatie.

TTO biedt leerlingen een wezenlijk ander onderwijsaanbod dan het Nederlandstalige VWO. Scholen die kiezen voor TTO ontwikkelen hiervoor een eigen curriculum dat voldoet aan de door de overheid gestelde basiseisen:

- Ongeveer 60 procent van alle lessen wordt in het Engels gegeven, dus leerlingen raken gewend om kennis op allerlei gebied te ontvangen en uit te wisselen in een vreemde taal.
- TTO mag en zal niet ten koste gaan van de taalontwikkeling (en dus ook het taalaanbod) in de eigen taal, te weten het Nederlands.

Om de kwaliteit van TTO te bewaken is er vanuit het Europees Platform in samenspraak met de TTO-aanbiedende scholen een standaard geformuleerd die als leidraad geldt voor het onderwijs.

- Deze standaard bepaalt onder andere: Het gewenste taalvaardigheidsniveau van leerlingen en docenten
- De verplichting authentiek Engelstalig lesmateriaal te gebruiken
- Centraal stellen van Europese en internationale oriëntatie (EIO)
- Doeltaal is voertaal: dus de Franse les in het Frans en de Duitse les in het Duits

Wie na zijn vwo diploma in het buitenland wil gaan studeren heeft uiteraard een grote voorsprong met een TTO-opleiding. Ook in Nederland zijn steeds meer opleidingen op universiteit en hbo volledig Engelstalig, dus ook dichterbij huis heb je voordeel van TTO. Engels is niet alleen de voertaal van veel opleidingen, het is ook de internationale handelstaal bij uitstek.

TTO is behalve nuttig ook gewoon leuk! Het is een boeiende en afwisselende opleiding, met veel extra activiteiten en contacten. Door de internationale oriëntatie krijgt de leerling een brede blik op de wereld, en door de sterke taalvaardigheid kan de leerling zich op veel plaatsen verstaanbaar maken. TTO is een moderne opleiding gericht op de toekomst.

Het begin van het schooljaar, wat kan ik verwachten?

In deze handleiding zullen wij uitleg geven over een aantal TTO specifieke zaken.

Voor de leerlingen:

Als je met TTO begint, zal je af en toe behoorlijk schrikken en denken: "Waar ben ik aan begonnen". Misschien zelfs wel: "Ik kan het niet goed volgen". Als je aan iets nieuws begint, heb je altijd te maken met onzekerheid. "Doe ik het wel goed?" of: "Blijft het altijd zo moeilijk om de leraar te volgen in de les?"

Tips voor leerlingen in de brugklas TTO

Kijk regelmatig of je de aanwijzingen hebt opgevolgd. Niet alleen in de eerste weken, maar ook later in het jaar.

Spreek vanaf de eerste les zoveel mogelijk Engels. Het is helemaal niet erg als je fouten maakt. Weet je een woord niet, dan probeer je het in het Engels te omschrijven, je vraagt het een medeleerling of je zoekt het op in het woordenboek. Je zult zien doordat je veel Engels spreekt, je dit al heel snel heel goed kan.

Als je iets niet weet of niet begrijpt, ga je het vragen! Wees niet bang om iets te vragen want je docent wil je graag helpen. Als je het vervelend vindt om een vraag tijdens de les te stellen, kun je dat altijd aan het einde van de les doen.

Werk netjes en overzichtelijk. Zorg dat je weet waar aantekeningen en dergelijke te vinden zijn. Op die manier voorkom je onduidelijkheid en zorg je voor structuur voor jezelf.

Kijk, als dat mogelijk is, naar de BBC. Als je niet helemaal begrijpt wat er gezegd wordt, kun je jezelf helpen door teletekstpagina 888 te gebruiken. Indien je Netflix kijkt kan je de Engelse ondertiteling aanzetten. Op die manier combineer je geluid en woordbeeld. Zo leer je dingen sneller.

Leg woordenlijsten (wordfile) aan voor alle TTO vakken. Dat kan in een deel van je schrift voor een vak, bijvoorbeeld achterin, of met behulp van het computerprogramma WRTS. Als je woorden opschrijft, ben je met die woorden bezig en leer je ze beter. Het kost tijd, zeker in het begin, maar je zult er later heel veel voordeel van hebben.

Gebruik je woordenboek. Als je een stuk tekst moet bestuderen, zal je veel woorden niet kennen, ook al begrijp je wel wat er in grote lijnen bedoeld wordt. Denk niet te gemakkelijk: "O, dat weet ik al". Schrijf de belangrijke woorden die je niet kent en hun betekenis ook op in je woordenlijst.

Lees regelmatig een boek, tijdschrift of krant in het Engels. Ook van je docent Engels zal je dat vaak te horen krijgen. Dit kan via internet maar je kunt natuurlijk ook in de mediatheek terecht.

Stap ook eens spontaan naar je docent en vraag of het Engels dat je opgeschreven hebt wel goed is. Doe het in ieder geval als je twijfelt over iets. Als het om spelling gaat, dan zoek je het op in het woordenboek.

Help elkaar en lach niemand uit als hij/zij eens een foutje maakt.

Be patient! Na enkele maanden zal je zien dat het je steeds gemakkelijker afgaat.



Tips voor de Ouders:

De twijfels zullen misschien komen: de school is nieuw en groot, Tweetalig Onderwijs is nieuw en vreemd. Engels is misschien toch veel moeilijker dan gedacht werd. Kortom, genoeg om je als ouders zorgen te maken over wat uw zoon of dochter allemaal overkomt. Vandaar dat we u een paar adviezen willen geven.

Vaak blijkt het begin het moeilijkst te zijn. Naarmate kinderen langer in het TTO zitten raken ze meer gewend aan de manier van werken en komt alles wel op zijn pootjes terecht.

Zorg vooral voor rust en kalmte. Als uw kind in paniek is, wordt het niet beter als u ook in paniek raakt. Neem de tijd om zaken eens rustig door te spreken als er zich problemen voordoen.

Geef uw kind advies met betrekking tot wat het doen kan. Lees deze hele handleiding goed door, zodat u weet wat er van alle partijen wordt verwacht.

Uw kind overhoren helpt, ook als u de Engelse taal niet optimaal beheerst.

Help uw kind met het maken van een planning bij toetsen en overhoringen

Informeer naar de belevenissen van uw kind op school. Gewoon een beetje belangstelling, zonder druk, doet al wonderen.

Zo af en toe schriften en agenda van uw kind belangstellend lezen - misschien ook eens controleren - mag best.

Geef uw kind de kans om naar de BBC te kijken. Teletekst pagina 888 kan gebruikt worden als hulp. Indien er Netflix wordt gekeken kan de Engelse ondertiteling worden aangezet. Natuurlijk niet uren lang. Vaak levert een half uurtje per dag al een aardige bijdrage aan de taalverwerving. Blootstelling aan de taal is één van de pijlers waarop TTO steunt.

Stimuleer dat uw kind woordenboeken gebruikt.

Het is natuurlijk vanzelfsprekend dat de school u met raad en daad terzijde wil staan in geval van vragen en eventuele problemen.



Welke vakken?

TTO start meteen aan het begin van de brugklas. Je krijgt in de onderbouw, klas 1 t/m 3, circa 70 % van het aantal lessen in het Engels.

- Art (tekenen en textuele werkvormen)
- Biology (biologie)
- English (Engels)
- Geography (aardrijkskunde)
- History (geschiedenis)
- Mathematics (wiskunde)
- Physical education (lichamelijke opvoeding)
- Religious education (godsdienst en levensbeschouwing)
- Technology (techniek)

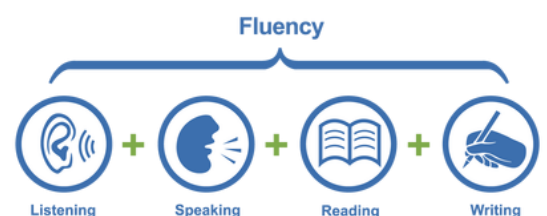
In klas 2 komt daarbij physics (natuurkunde) en in klas 3 chemistry (scheikunde)

Natuurlijk is er een gewenningsperiode en starten we met “classroom English”. Je leert dan allerlei dingen in het Engels te vragen die tijdens de les van pas komen. In bijlage 1 een voorbeeld van classroom English. Je krijgt bij diverse vakken een stencil met classroom English voor dat betreffende vak.

Vergroting taalvaardigheid

TTO leidt tot een goede beheersing van de vreemde taal. TTO-leerlingen brengen een groot deel van hun schooltijd door in een anderstalige omgeving. Je gebruikt de vreemde taal actief, in de lessen maar ook in contacten met leerlingen in andere landen. Doordat jij vakken als geschiedenis, aardrijkskunde, en wiskunde in een andere taal volgt, krijg je een uitgebreide kennis van die taal. Dit actieve gebruik van de taal leidt tot meer zelfvertrouwen bij het gebruik van het Engels, en ook tot een betere taalvaardigheid dan die van leerlingen in het reguliere onderwijs.

Bij het Engels wordt vanaf de brugklas t/m het derde leerjaar toegewerkt naar een bepaald niveau van A1, beginner, tot B2, gevorderd. Het niveau geeft aan op welk niveau je in staat moet zijn te communiceren, lezen, luisteren en schrijven in het Engels en welke kennis en vaardigheden hiervoor nodig zijn.



Daarnaast moet je aan het einde van leerjaar 1, 2 en 3 gemiddeld een 7 (afgerond) staan om verder te mogen binnen TTO. Tijdens de lessen wordt je ook beoordeeld op je Bilingual Attitude. Dit staat voor de bereidheid om Engels te spreken in de klas en daarbuiten. De taalvaardigheid wordt hierdoor uitermate positief beïnvloed. Helaas is dit niet altijd een vanzelfsprekendheid voor alle leerlingen. Leerlingen die Nederlands spreken tijdens de TTO-lessen verstoren de Engelstalige omgeving. Met de TTO-docenten is afgesproken hier streng op toe te zien.

We hanteren een ABC-systeem. Op het rapport krijg je niet alleen een cijfer voor een bepaald vak, maar wordt ook een A, B of C genoteerd bij de Engelstalige vakken. Deze letters gaan specifiek niet over de taalvaardigheid van een leerling, maar over de bereidheid van een leerling om Engels te spreken.

De letters staan voor het volgende:

- A. Een leerling spreekt altijd Engels tijdens de les;
- B. Een leerling vergeet regelmatig Engels te spreken tijdens de les;

C. Een leerling weigert Engels te spreken na herhaalde waarschuwingen van de docent.
A betekent dus dat het goed gaat. B: wel voldoende maar het moet beter. En bij een C dient de leerling duidelijk een andere houding aan te nemen.

Bovenbouw TTO. (senior TTO)

In de bovenbouw krijgen de leerlingen versterkt Engels en doen jullie aan het eind van het vierde leerjaar de Cambridge Advanced Exams. Dit niveau is vergelijkbaar met het eindexamen Engels van 6 vwo.

In klas 5 en 6 TTO nemen jullie deel aan het IB English language and literature A programma. De International Baccalaureate Organisation (IBO) staat om kwaliteitsredenen alleen TTO scholen toe het IB-programma aanbieden. Het IB-programma gaat uit van een taalbeheersing op moedertaalniveau. Binnen het IB programma ligt de nadruk op de academische vaardigheden. Waardoor het dé perfecte voorbereiding is op een universitaire studie.

Daarnaast bevat het IB-programma een internationaliseringscomponent. Jullie lezen teksten als krantenartikelen en interviews uit allerlei landen, en lezen literatuur uit bijvoorbeeld Nieuw Zeeland, India, Griekenland en Oeganda. Je leert daarnaast te kijken naar teksten vanuit verschillende invalshoeken; hoe interpreteert een Zuid-Afrikaan een tekst over ontwikkelingshulp, en hoe doet bijvoorbeeld een Canadees dat?.

Het IB hecht waarde aan literatuuronderwijs. In de bovenbouw lezen jullie een groot aantal literaire werken, soms vertaald naar het Engels vanuit een derde taal. Een mogelijke invulling van dit onderdeel zou kunnen zijn dat jullie klassikaal de oud-Griekse tragedie Medea van Euripides in een moderne Engelse vertaling lezen of 1984 van George Orwell en Macbeth van William Shakespeare.

Er is ook veel ruimte voor het lezen van vrij gekozen literatuur. Geen enkel ander taalvaardigheidsprogramma biedt zulk uitgebreid literatuuronderwijs als het IB-programma.

Over al deze onderwerpen schrijven jullie essays. Hiermee bereiden jullie je voor op de academische essays die je op de universiteit zal gaan schrijven. Daarnaast oefenen jullie je Engelse taalvaardigheid in zelf bedachte creatieve teksten, zoals interviews, opiniestukken, nieuwsartikelen en speeches. Al deze teksten beslaan zo'n 1000 woorden dit sluit aan bij de lengte van de teksten die de universiteit van jullie zal vragen.

IB Learner Profile



Europese en internationale oriëntatie

Internationalisering is een belangrijk onderdeel van TTO. Jullie krijgen een brede internationale oriëntatie door het volgen van een internationaal programma. Jullie worden hiermee in staat gesteld binnen Europa om te gaan met verschillende culturen en mensen.

Bij verschillende vakken maak je kennis met het begrip EIO. Dat betekent Europese en Internationale Oriëntatie. Je doet niet alleen veel kennis op over het leven, de gewoontes en gang van zaken in landen over de hele wereld, maar je leert ook hoe je met mensen uit andere landen omgaat. Dit kan op verschillende manieren. Denk aan de geschiedenis van Europa in de reguliere lessen en samenwerkingsprojecten met scholen in binnen- en buitenland, E-twinning (e-mailprojecten), een studiereis en een uitwisseling. Deze internationale contacten laat je over de grenzen heen kijken én de taal gebruiken in een natuurlijke omgeving.



Aan het einde van de derde klas voldoe je aantoonbaar aan de kerndoelen internationalisering, die heel overzichtelijk staan beschreven in het CFEC, het Common Framework for Europe Competence. Je moet met inzicht over Europese en internationale kwesties kunnen schrijven en praten. Je kunt dit ook aantonen met behulp van je portfolio.

In de bovenbouw klas 4-6 gaan jullie in klas 5 TTO op een internationale stage. De stage is een periode van vijf aaneengesloten dagen waarin je zelfstandig, in een internationale omgeving, je zelfredzaamheid in een andere taal in praktijk brengt. Je ontmoet mensen uit een andere cultuur en doet kennis op van zaken die te maken hebben met je mogelijke beroepskeuze, een studie of een maatschappelijk thema dat je belangrijk of interessant vindt. Tijdens de stage breng je de kennis en vaardigheden - die je in de voorgaande jaren geleerd hebt - in de praktijk.



Op het Mendelcollege wordt er naast de lessen deelgenomen aan diverse activiteiten die gericht zijn op Europese en internationale oriëntatie. Een aantal van deze activiteiten in de onderbouw zijn:

Leerjaar 1

- High tea, kennismaking met de Engelse gewoonte en gebruiken
- Dag van de talen
- E-twinningproject, middels ict worden diverse projecten opgezet tussen het Mendelcollege en scholen in verschillende Europese landen
- Math challenge
- Bake-off
- Marc Norris theaterproject
- Sport event, kennismaking met typisch Engelse sporten zoals cricket en rugby



Leerjaar 2

- Marc Norris theaterproject
- Studiereis naar York, Melton College
- E-twinning project
- Speaking competition
- TTO cricket challenge tegen andere TTO scholen
- Heroes of Europe, Europe day



Leerjaar 3

- Brussel, bezoek aan Europees parlement
- E-twinning project
- Speaking competition
- Uitwisseling Duitsland of Spanje
- New members of EU.



De reis en uitwisseling leerjaar 2 en 3

Hoogtepunt van de opleiding is de studiereis naar York in het 2^e leerjaar en de uitwisseling met Duitsland/Spanje in het 3^e leerjaar.

Waarom een uitwisseling?

Zoals eerder aangegeven is Europese en internationale oriëntatie een belangrijk onderdeel binnen de TTO opleiding. Een studiereis of uitwisseling stelt je in staat te communiceren met mensen uit andere landen en culturen. Tijdens deze reizen wordt er een beroep gedaan op alle vaardigheden en kennis die je hebt opgedaan in de lessen

Een studiereis is een reis waarbij jij met een klasgenoot verblijft in een gastgezin. Er worden diverse lessen gevolgd op een taleninstituut. De studiereis gaat naar Engeland. Je maakt kennis met de Engelse cultuur en geschiedenis. Naast de lessen zijn er diverse excursies georganiseerd. De reis wordt georganiseerd i.s.m. Study travel

In het 3^e leerjaar vindt er een uitwisseling plaats. Een uitwisseling is een reis op basis van wederkerigheid waarbij je (na uitvoerig e-mailcontact) op bezoek gaat bij een partnerschool in Duitsland/Spanje en logeert bij de Duitse/Spaanse leerling thuis. Vervolgens komen de Duitse/Spaanse leerlingen later in het jaar naar Nederland en verblijven zij thuis bij jullie. In beide gevallen volgen zij overdag een programma dat door de school wordt georganiseerd. Beide uitwisselingen duren 5 dagen.

Het onderwijskundig doel van beide reizen is taalverwerving en uitwisseling van sociale competenties. Je maakt diverse opdrachten die beoordeeld worden met een cijfer



Voor de ouders

De voortgang

Belangrijk voor ouders is om op de hoogte te worden gehouden van de voortgang van uw kind alsmede van het programma.

Ieder klas heeft een eigen mentor die ook docent is in de TTO opleiding. De mentor houdt de voortgang van de leerling in de gaten en zal daarbij specifiek letten op de voortgang van het vak Engels en de Bilingual Attitude.

Naast de persoonlijke gesprekken maken de leerlingen ook ieder leerjaar een portfolio voor Engels en voor EIO (Europese en internationale oriëntatie).

Een portfolio is een persoonlijke digitale map waarin de leerling beschrijft wat ze kunnen, waaruit dat blijkt en hoe de leerling dat verder wil ontwikkelen.

Een portfolio bevat materiaal van de leerling dat naast inzicht in kennisverwerving ook inzicht geeft in de ontwikkeling van vaardigheden.

Het portfolio stimuleert de leerling bovendien om over de eigen ontwikkeling na te denken:

De ouders kunnen in een gesprek met de mentor deze documenten gebruiken om de voortgang van hun kind te bespreken.

Ouders worden geïnformeerd over het programma middels TTO-informatieavonden, de newsletter, het curriculum en de lessentabel.



Wat is de extra bijdrage voor TTO

De kosten die gemaakt worden voor de TTO-leerlingen zullen uit de reguliere bekostiging gefinancierd worden. Omdat deze leerlingen andere en extra activiteiten doen, zal een andere jaarlijkse bijdrage van de ouders gevraagd worden voor deze kosten. Het gaat daarbij bijvoorbeeld om activiteiten als:

Engelstalige culturele activiteiten;

Extra reiskosten en toegang musea, voorstellingen e.d.;

Een deel van de kosten voor uitwisselingen en reizen naar het buitenland;

Kosten deelname aan examens;

Uitnodigen Engelstalige sprekers;

Clinics;

Lidmaatschap netwerk.

Welke docenten geven les bij TTO

Afdelingsleider
Mevrouw A. Doek

Art (tekenen en textiele werkvormen)
De heer R. Wierda
Mevrouw M. Phillipen

Biology (biologie)
De heer P. Ponjee
De heer R. Nieuweboer

Chemistry (scheikunde)
De heer O. Wijker

English (Engels)
De heer M. Asses
De heer M. Hunter
Mevrouw M. Korstanje
Mevrouw C. Veldhuijzen

Geography (aardrijkskunde)
Mevrouw B. Bonn
Mevrouw M. Schuitemaker

History (geschiedenis)
De heer J. Peeters
De heer L. Groenevelt

Mathematic (wiskunde)
Mevrouw E. Newman
De heer J. Heijmans

Physical education (lichamelijke opvoeding)
De heer R. Hoogewerf
De heer R. van de Wassenberg

Physics (natuurkunde)
De heer E. Potma
De heer O. Slooten

Religious education (godsdienst en levensbeschouwing)
De heer. E van Rooij
Mevrouw A. Boomsma

Technology (techniek)
Mevrouw L. Pypker

Indeling mentoren schooljaar 2016-2017

1EGA1	De heer Asses
1EGA2	mevrouw C. Veldhuijzen
1EGA3	de heer J. van Baar
2EA	mevrouw M. Korstanje
2EG1	mevrouw M. Schuitemaker
2EGA	de heer R. van de Wassenberg
3EA	de heer R. Hoogewerf
3EG1	mevrouw E. Newman
3EG2	mevrouw B. Bonn

Lessentabel	Engels Gymnasium			Engels Atheneum		
	1	2	3	1	2	3
Leerjaar >						
Vakken						
Nederlands	3	2	2	3	3	3
Latijn	1	3	3	1		
Grieks		3	3			
Frans	3	2	2	3	3	3
Duits		3	2		3	4
English	5	4	4	5	4	4
History	2	2	2	2	2	2
Geography	2	2	2	2	2	2
Economics			1			1
Religious Education	1	1	1	1	1	1
Mathematics	4	3	3	4	3	3
Physics		2	2		2	2
Scheikunde			2			2
Biology	2	2	1	2	2	1
Technology	1	1		1	1	
Muziek	1			1	1	1



Art (Tekenen)	2	1	1	2	2	1
Arts (Textiele werkvormen)	0,5			0,5	0,5	0,5
Handenarbeid	0,5			0,5	0,5	0,5
Physical education	4	2	2	4	2	2
Studeies	1			1		

Bijlage 1: voorbeeld classroom English

Tijdens de les probeert iedere leerling alleen maar Engels te spreken. Als je een woord niet weet, dan kan je dit vragen aan je docent en opschrijven in een wordfile. Ook kan je het opzoeken in een woordenboek. Probeer zo snel mogelijk de meest gebruikte woorden en zinnen onder de knie te krijgen, dat maakt het spreken van Engels in de les makkelijker en daarmee leuker. Hieronder volgt een lijstje van de meest gebruikte zinnen op school, deze moet je zo snel mogelijk uit je hoofd leren.

1. Goede morgen / Goede middag meneer Hunter
mevrouw Doek / mevrouw Schuitemaker
Good morning / Good afternoon mr. Hunter / mrs. Doek / ms. Schuitemaker
2. Doe je boek open op bladzijde ...
Please open your book at page ...
3. Wie heeft er vragen over het huiswerk?
Are there any questions about the homework?
4. Ik snapte opgave ... niet
I didn't understand exercise
5. Kunt u mij helpen aub?
Can you help me please?
6. Op welke pagina zijn we?
At what page are we?
7. Ik ben mijn boeken vergeten, zij liggen nog in mijn kluisje / thuis
I forgot my books, they are still in my locker / at home
8. Pak je agenda en schrijf je huiswerk op.
Take out your diary and write down the homework.
9. Mag ik een atlas pakken?
Could I take an atlas please?



Bij aardrijkskunde gebruik je de volgende spullen, die je iedere les mee moet nemen:

During your geography lessons you **always** need to bring your:

Coursebook	lesboek
exercise book = note book	schrift,
workbook	werkboek
diary	agenda
pen (red / blue)	pen
pencil	potlood
eraser	gum
coloured pencils	kleurpotloden

Wanneer je aantekeningen in je schrift schrijft zet je er altijd het bijbehorende paragraaf/hoofdstuk titel bij.

Whenever you make notes in your notebook you always add the titel of the corresponding chapter or paragraph.

Wanneer je een figuur in je werkboek moet kleuren doe je dit netjes en precies.

When you need to colour a figure in your workbook you do this neatly and precisely.

Tuis heb je een atlas (53^e druk) om te gebruiken tijdens het maken van je huiswerk.

At home you have an atlas which you use while making your homework.

Wanneer je je huiswerk niet hebt gedaan, dan vertel je dit aan het begin van de les.

When you haven't done your homework, you will tell this to your teacher at the beginning of the lesson.

Als je erg nodig naar het toilet moet doe je dit onderweg naar het lokaal.

If you really have to use the bathroom you will do so on your way to the classroom.

De les begint met instructie/uitleg.

The lesson will start with instruction.

Tijdens het werken in de les ben je rustig. Soms overleg je zachtjes met je buurman.

Whilst working in class, you're quiet. Sometimes you're allowed to whisper to your neighbour